

**TELEKOMUNIKAČNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
Továrenská 7, P.O. Box 40, 828 55 Bratislava 24

**Rozhodnutie o rozklade**

Číslo rozhodnutia: 84/01/2011

V Bratislave 9. február 2012.

Účastníci konania:

1. Slovak Telekom, a.s.  
Karadžičova 10  
825 13 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť Slovak Telekom“)
2. Orange Slovensko, a.s.  
Prievozská 6/A  
821 09 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť Orange“)
3. ANTIK Telecom s.r.o.  
Čárskeho 10  
040 01 Košice  
(ďalej len „spoločnosť ANTIK“)
4. GTS Slovakia, a.s.  
Einsteinova 24  
851 01 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť GTS“)
5. Slovanet, a.s.  
Záhradnícka 151  
821 08 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť Slovanet“)
6. SWAN, a.s.  
Borská 6  
841 04 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť SWAN“)

7. TRNAVATEL, spol. s r.o.  
Horné Bašty 29  
917 01 Trnava  
(ďalej len „spoločnosť TRNAVATEL“)
8. UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o.  
Ševčenkova 36  
851 01 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť UPC“)
9. Železnice Slovenskej republiky  
Železničné telekomunikácie Bratislava, o.z.  
Kováčska 3  
832 06 Bratislava  
(ďalej len „spoločnosť ŽT“)

Predseda Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „predseda úradu“) ako príslušný správny orgán podľa § 5 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) a § 74 ods. 3 v spojení s § 78 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách rozhodol na základe návrhu osobitnej komisie o rozkladoch, ktoré podala spoločnosť Orange, spoločnosť Slovak Telekom, spoločnosť ANTIK a spoločnosť Slovanet proti rozhodnutiu odboru ekonomickej regulácie, Telekomunikačného úradu Slovenskej republiky (ďalej len „úrad“) č. 628/14/2011 zo dňa 7. novembra 2011 vo veci regulácie cien na veľkoobchodnom trhu služby ukončovania volania v jednotlivých verejných telefónnych sieťach v pevnom umiestnení, ktorá spočíva v prenose volania smerovaného ku koncovému užívateľovi verejnej telefónnej služby na pevnom mieste pripojenia z bodu prepojenia medzi dvoma pevnými sieťami alebo medzi mobilnou a pevnou sieťou do koncového bodu pevnej verejnej telefónnej siete určeného špecifickou sieťovou adresou (ďalej len „napadnuté rozhodnutie“).

takto:

**podľa § 59 ods. 2 v spojení s § 61 ods. 3 správneho poriadku sa napadnuté rozhodnutie č. 628/14/2011 zo dňa 7. novembra 2011 mení a po vykonanej zmene znie:**

1. Spoločnosť Slovak Telekom je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“) účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti Slovak Telekom.
2. Spoločnosť Orange je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu

ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti Orange.

3. Spoločnosť ANTIK je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti ANTIK.
4. Spoločnosť GTS je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti GTS.
5. Spoločnosť Slovanet je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti Slovanet.
6. Spoločnosť SWAN je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti SWAN.
7. Spoločnosti TRNAVATEL je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti TRNAVATEL.
8. Spoločnosť UPC je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti UPC.
9. Spoločnosti ŽT je povinná podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012 maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti ŽT.

Odôvodnenie:

Dňa 7. novembra 2011 vydal úrad napadnuté rozhodnutie, ktoré bolo účastníkom konania doručené 7. novembra 2011. Proti tomuto rozhodnutiu úradu podali štyria účastníci konania v zákonnej lehote rozklad (spoločnosť Orange Slovensko, spoločnosť Slovak Telekom, spoločnosť ANTIK a spoločnosť Slovanet), o ktorom úrad nerozhodol v rámci autoremedúry podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku, ale ho predložil spolu s predkladacou správou a spisovým materiálom predsedovi úradu v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku. Účastníkom konania bola v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku doručená výzva na vyjadrenie pred vydaním rozhodnutia. K predmetnej výzve v stanovenej lehote vyjadrila spoločnosť Slovak Telekom.

Spoločnosť Slovak Telekom v podanom rozklade navrhuje, aby predseda úradu zmenil rozhodnutie tak, že uloženou povinnosťou bude povinnosť cenu upraviť (nie účtovať) a uvedenú povinnosť uložil plniť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia a v tejto istej lehote aj zverejniť zmenu referenčnej ponuky na prepojenie.

V podanom rozklade a vo vyjadrení pred vydaním rozhodnutia zo dňa 3.2.2012 spoločnosť Slovak Telekom uvádza nasledovné dôvody:

1. Výroková časť rozhodnutia neuvádza určitým spôsobom, v akej veci bolo rozhodnutie vydané a neodkazuje dostatočne jasne na ustanovenia právnych predpisov.
2. Rozhodnutie ďalej neurčuje lehotu na plnenie napriek tomu, že ukladá účastníkovi konania povinnosť na plnenie. Aplikačné problémy pri plnení rozhodnutia.
3. Nie je zrejmé, akým spôsobom sú vstupné údaje v Ekonomických predpokladoch v stĺpci H pri prevádzkových nákladoch ako % kapitálových nákladov resp. vstupné údaje v stĺpcoch B, C, D, E pri nesieťových prevádzkových nákladoch ako % sieťových prevádzkových nákladov ovplyvnené vložením skutočných prevádzkových nákladov a nesieťových prevádzkových nákladov do výpočtu.

Ad 1)

Predseda úradu rozhodnutím č.16/01/2011 zo dňa 04.04.2011 potvrdil rozhodnutie úradu č. 874/14/2010 zo dňa 26. 10. 2010, v ktorom bola spoločnosti Slovak Telekom uložená podľa § 22 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách aj povinnosť nákladovej orientácie cien za ukončovanie volania vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti Slovak Telekom. Spoločnosť Slovak Telekom, je povinná stanoviť cenu za veľkoobchodnú službu ukončovania volania vo svojej verejnej telefónnej sieti v pevnom mieste pripojenia podľa rozhodnutia úradu zo dňa 6. septembra 2010, ktorým sa určuje metóda kalkulácie cien za službu ukončovania volania vo verejnej telefónnej sieti v pevnom mieste pripojenia v sieti významného podniku.

Spoločnosť Slovak Telekom predložila v súlade s metódou kalkulácie cien listom č. 23196/2011 zo dňa 13.05.2011 výpočet ceny za službu ukončovania volania, ktorý bol realizovaný na základe modelu. Spolu s výpočtom predložila spoločnosť ST aj vstupy do modelu, resp. do jeho jednotlivých častí nazvaných „Prevádzkové predpoklady“, „Technické predpoklady“, „Ekonomické predpoklady“,

a tiež podklady pre výpočet WACC (priemerné náklady na kapitál) spolu s výpočtom WACC. Všetky vstupné údaje vychádzali zo stavu ku dňu 31.12.2009.

Úrad postupoval v súlade s § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách a na základe metódy kalkulácie cien uskutočnil v spolupráci s poverenou odborne spôsobilou a nezávislou osobou overenie a posúdenie predložených vstupných údajov tak z účtovníctva, ako aj odvodených vstupných údajov a uskutočnil kontrolný výpočet a následne určil spoločnosti Slovak Telekom povinnosť odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti ST. Keďže úrad uložil účastníkom konania povinnosť v súlade s § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách, preto predseda úradu zmenil napadnuté rozhodnutie tak, že do výroku doplnil konkrétne ustanovenie zákona o elektronických komunikáciách.

Spoločnosť Slovak Telekom ďalej namieta, že rozhodnutie by vo výroku nemalo obsahovať povinnosť „účtovať cenu“, ale povinnosť upraviť cenu. Keďže ide o individuálny správny akt, formulácia jednotlivých povinností nemusí kopírovať dikciu zákona o elektronických komunikáciách, ale povinnosti musia byť uložené dostatočným určitým spôsobom, aby sa nimi mohol účastník jednoznačne riadiť. Účelom uloženia tejto povinnosti je neumožniť významnému podniku požadovať neprimerané ceny. Preto predseda úradu považuje formuláciu „účtovať cenu“ vo výroku rozhodnutia za presnú a určitú a v súlade s § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách.

Predseda úradu sa nestotožňuje s názorom spoločnosti Slovak Telekom, že by mal úrad v tomto správnom konaní postupovať podľa § 18 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách a rozhodnutím uložiť spoločnosti Slovak Telekom povinnosť zmeniť referenčnú ponuku. Takýto postup by úrad uplatňoval v prípade, ak by začal samostatné správne konanie vo veci zmeny referenčnej ponuky a po vydaní takéhoto rozhodnutia by bol povinný podnik zverejniť upravenú referenčnú ponuku do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o zmene referenčnej ponuky. Avšak úrad vydal cenové rozhodnutie podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách, a v ňom nemôže ukladať povinnosti podľa § 18 ods. 2 zákona o elektronických komunikáciách. Rozhodnutím č. 874/14/2010 zo dňa 26. 10. 2010 bola spoločnosti Slovak Telekom uložená povinnosť transparentnosti prístupu podľa § 18 zákona o elektronických komunikáciách. V predmetnom rozhodnutí je stanovený postup významného podniku po vydaní cenového rozhodnutia. Ak významný podnik bude účtovať cenu za ukončenie volania vo výške maximálnej ceny uloženej cenovým rozhodnutím, môže takúto cenu zverejniť v referenčnej ponuke odkazom na platné cenové rozhodnutie.

Ad 2)

Predseda úradu považuje požiadavku spoločnosti Slovak Telekom o určenie primeranej lehoty na plnenie povinnosti za legitímnu. Preto ukladá povinnosť podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách účtovať od 1. marca 2012, maximálnu cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni vo výške 0,0050 € za minútu a cez jeden tranzit vo výške 0,0072 € za minútu vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení spoločnosti Slovak Telekom.

Ad 3)

Model pre výpočet nákladov efektívneho spôsobu poskytovania služby ukončenia volania vychádza z prístupu tzv. scorched node, ktorý rešpektuje topológiu siete významného podniku. Na základe údajov o prevádzke z minulých období (rok 2004) úrad dospel k záveru, že sieť spoločnosti Slovak Telekom je dimenzovaná na oveľa vyššiu než súčasnú prevádzku. Úrad pri uvedenej úprave vychádzal práve z údajov reálnej historickej prevádzky, ktorú uznal za efektívnu vzhľadom na kapacitu siete Slovak Telekom. Vo vzťahu k hodnote sieťových prevádzkových nákladov primárne kalkulovaných modelom dospel úrad k záveru, že tieto náklady sú neprimerane vysoké, a preto nie sú v súlade s požiadavkou na efektívny spôsob poskytovania služby ukončenia volania. Preto úrad pristúpil k úprave, ktorú model vyslovene predpokladá, čo znamená, že vykonal substitúciu priamym vložením sieťových prevádzkových predpokladov vychádzajúcich zo vstupov predložených spoločnosťou Slovak Telekom. Týmto postupom úrad zároveň naplnil požiadavky odporúčania Európskej komisie 2009/396/ES o regulačnom zaobchádzaní s prepojovacími poplatkami v pevných a mobilných sieťach v EÚ.

Sieťové prevádzkové náklady sú prostredníctvom modelu a priori vypočítané ako percentuálny podiel investičných nákladov. Tento postup nie je však nevyhnutne predpokladom dosiahnutia úrovne nákladov zodpovedajúcej efektívnemu spôsobu poskytovania služby ukončenia volania. Z toho dôvodu model obsahuje aj možnosť substitúcie primárne kalkulovaných sieťových prevádzkových nákladov nákladmi priamo vloženými, ktoré vychádzajú z účtovnej evidencie významného podniku. V tomto prípade sa úrad rozhodol pristúpiť k tomuto kroku, nakoľko primárna kalkulácia prostredníctvom modelu vedie k neprimerane vysokej, a teda neefektívnej, úrovni sieťových prevádzkových nákladov. Úrad pri priamom vložení sieťových prevádzkových nákladov vychádzal zo vstupov predložených spoločnosťou Slovak Telekom. Substitúciou sieťových prevádzkových nákladov ich priamym vložením zároveň došlo k poklesu ich pôvodného podielu na investičných nákladoch z úrovne 12 % na úroveň približne 7,27 %. Vykonalie tejto úpravy umožnilo úradu naplnenie základného princípu modelu, ktorým je výpočet nákladov na službu ukončenia volania poskytovanú hypotetickým efektívnym operátorom a významne prispelo k naplneniu požiadavky odporúčania o prepojovacích poplatkoch, aby výsledok regulácie cien neprekročil priemerné prepojovacie poplatky, ktoré stanovili národné regulačné orgány uplatňujúce odporúčanú nákladovú metodiku.

Model prepočítava prevádzkové náklady a nesieťové prevádzkové náklady ako percento z investičných nákladov. K tomuto účelu súžia vstupné údaje z tabuľky „Ekonomické predpoklady“ v stĺpci „H“. V modeli sú teda prevádzkové náklady a nesieťové prevádzkové náklady počítané pomocou vloženého vzorca a nezodpovedajú skutočným prevádzkovým nákladom z účtovnej evidencie spoločnosti Slovak Telekom. Model však umožňuje vložiť skutočné prevádzkové náklady a nesieťové prevádzkové náklady do výpočtu. Túto možnosť úrad využil a vložil do výpočtu údaje získané ich dodatočným vyžiadanim od spoločnosti Slovak Telekom. Úrad v súlade s filozofiou modelu efektívneho operátora a teda metodikou obsiahnutou v modeli použil vo výpočte prevádzkové náklady vzťahujúce sa priamo k sieťovým prvkom (komutácia, prenos a infraštruktúra), ktoré musia byť odbornou expertízou očistené od akejkoľvek „neefektívnosti“ ako sú rôzne réžie, priradené nesieťové náklady, rôzne nepriame náklady. Pre odbornú expertízu úrad využil služby odborného poradcu.

Z uvedeného vyplýva, že úrad nemení algoritmus vložený do modelu jeho autorom, a preto nevie, spoločnosťou Slovak Telekom požadovaný, vzorec predložiť. Zároveň predseda úradu musí konštatovať, že nie je možná žiadna iná aplikácia inej metodiky a výpočtového vzorca, ako to uvádza spoločnosť Slovak Telekom, ale len algoritmus vložený do modelu autorom a priamo autorom modelu zabudovaná funkcia do modelu - priame vloženie sieťových prevádzkových nákladov. Preto žiadna iná aplikácia ani postup v modeli nie je možný a výsledok je jednoznačný.

Spoločnosť Orange vo svojom rozklade žiada v súlade s ust. § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolací orgán zmeniť prvostupňové rozhodnutie v nasledovnom rozsahu:

1. určiť účastníkom konania povinnosť znášať všetky náklady na zriadenie a prevádzkovanie prepojenia až po bod prepojenia, nezahrnuté v cene za službu ukončovania volania, na vlastný účet. V rámci takto uloženej povinnosti osobitne zakázať účastníkom konania účtovať akúkoľvek cenu, poplatok alebo inú úhradu za zriadenie a prenájom spojovacích okruhov určených na ukončovanie volania do pevnej verejnej telefónnej siete ktoréhokoľvek podniku poskytujúceho verejnú telefónnu službu na pevnom mieste pripojenia;
2. určiť cenu za službu ukončovania volania pre prepojenie cez dva tranzity vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení všetkých účastníkov konania; a napokon
3. v prípade vzájomného prepojenia dvoch účastníkov konania určiť povinnosť účastníkov konania použiť tú referenčnú ponuku na prepojenie, ktorá presnejšie vyjadruje povinnosť znášať všetky náklady na zriadenie a prevádzkovanie prepojenia na vlastný účet ad 1.

Ad 1)

Predmetom správneho konania vo veci rozkladu voči napadnutému rozhodnutiu, ktorým úrad rozhodol o regulácii cien za službu ukončovania volania vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení je výška ceny za prepojenie na miestnej úrovni a cez jeden tranzit. Problematika poplatkov za spojovacie okruhy (CSI okruhy) nie je predmetom tohto správneho konania.

Dňa 6. septembra 2010 úrad vydal rozhodnutie, ktorým sa určuje metóda kalkulácie cien za službu ukončovania volania vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení v sieti významného podniku a určuje pre výpočet ceny za ukončovanie volaní metódu FL LRAIC bottom-up. Úrad pri vydávaní predmetného rozhodnutia postupoval v súlade s odporúčaním Európskej komisie 2009/396/ES o regulačnom zaobchádzaní s prepojovacími poplatkami v pevných a mobilných sieťach v EÚ, keď do modelu započítal iba náklady súvisiace s prevádzkou. V uvedenom konaní mal účastník konania právo vyjadriť sa a predložiť pripomienky. Model FL LRAIC nezahŕňa náklady na spojovacie okruhy (zahŕňa náklady až za bodom prepojenia), a preto ani nepočíta cenu za prenájom týchto okruhov (okruhy typu A,B,C, a D). Cena za prenájom týchto okruhov nemá nič spoločné s nákladmi na ukončovanie volaní, ide o samostatnú položku. V podstate ide o prenájom okruhov medzi koncovým bodom siete alternatívneho operátora a prepojovacím bodom siete spoločnosti

Slovak Telekom (buď na úrovni miestnej alebo tranzitnej ústredne). Úrad preto nemôže v napadnutom cenovom rozhodnutí, uložiť také povinnosti ako žiada spoločnosť Orange vo svojom rozklade.

Ad 2)

Úrad v metóde kalkulácie cien uviedol, že výstupom z modelu je priemerná cena (vážený priemer typov prevádzky), a tiež ceny pre jednotlivé typy prevádzky (silná, slabá a víkendová) služby ukončovania volania pre prepojenie na miestnej úrovni, cez jeden tranzit a cez dvojitý tranzit. Prepojenie cez dvojitý tranzit v podmienkach slovenského telekomunikačného trhu nie je využívané, je zanedbateľné (podiel ukončených minút cez dvojitý tranzit na všetkých ukončených minútach v sieti spoločnosti ST bol len 0,01%). Model zo vstupných údajov túto cenu vypočíta a v prípade, že služba nie je poskytovaná, cena nie je aplikovaná. To znamená, že cena za službu ukončovania volania cez dvojitý tranzit bude pomocou modelu vypočítaná. Túto službu najväčší podnik v Referenčnej ponuke uvádza. V podmienkach Slovenskej republiky (technické vybavenie podnikov pôsobiacich na Slovensku) umožňuje uskutočňovať prepojenie cez jeden tranzit viac ako 90 % volaní a zvyšok na miestnej úrovni. Záujem úradu je, aby ostatné podniky dobudovali svoje siete tak, aby umožňovali zvýšiť podiel volaní uskutočňovaných cez prepojenie na miestnej úrovni. Napriek nezájmu ostatných operátorov o prepojenie cez dva tranzity najväčší podnik zachováva pre ostatných operátorov možnosť požadovať prepojenie i cez dva tranzity. Ak táto služba bude využívaná, úrad v prípade potreby bude jej cenu regulovať pomocou metódy kalkulácie cien FL LRAIC bottom up. Z uvedeného vyplýva, že služba v Slovenskej republike je ponúkaná (existuje), nie je využívaná, a preto zatiaľ ani regulovaná, ale v prípade potreby bude jej cena regulovaná.

Ad 3)

Rozhodnutím č. 25/14/2011 zo dňa 14. januára 2011, ktoré bolo potvrdené rozhodnutím 07/01/2011 zo dňa 13.04/2011, bola spoločnosť Orange určená ako významný podnik na veľkoobchodnom trhu služby ukončovania volania v jednotlivých verejných telefónnych sieťach v pevnom umiestnení, ktorá spočíva v prenose volania smerovaného ku koncovému užívateľovi verejnej telefónnej služby na pevnom mieste pripojenia z bodu prepojenia medzi dvoma pevnými sieťami alebo medzi mobilnou sieťou a pevnou sieťou do koncového bodu v pevnej verejnej telefónnej sieti určeného špecifickou sieťovou adresou. V uvedenom rozhodnutí bola spoločnosti uložená aj povinnosť transparentnosti podľa § 18 zákona o elektronických komunikáciách, kde bolo určené ako je spoločnosť Orange a.s. povinná zverejniť referenčnú ponuku a v akej forme.

Úrad ako štátny orgán môže podľa Čl. 2 ods. 2 Ústavy SR konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon. Úrad preto nemohol cenovým rozhodnutím vydaným podľa § 22 zákona o elektronických komunikáciách uložiť významným podnikom povinnosť podľa § 18 zákona o elektronických komunikáciách.

Spoločnosť ANTIK v podanom rozklade žiada predsedu, aby napadnuté rozhodnutie zrušil a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie.



1. Spoločnosť ANTIK má za to, že rozhodnutie úradu nevychádza zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci, je nedostatočne odôvodnené a z toho dôvodu nepreskúmateľné a arbitrárne, neprímerané, že úrad nesprávne, nepresne a neúplne posúdil a vyhodnotil skutočnosti rozhodné pre určenie ceny na veľkoobchodnom trhu služby ukončovania volania v jednotlivých verejných telefónnych sieťach v pevnom umiestnení, získané podklady vyhodnotil nesprávne a nedostatočne a na ich základe dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam.

Spoločnosť ANTIK má za to, že:

1. Rozhodnutie úradu je nepreskúmateľné pre nedostatok dôvodov a povinnosti uložené v rozhodnutí sú neprímerané.
2. Rozhodnutie úradu nevychádza zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci.
3. Rozhodnutie úradu má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nezákonnosť a nesprávnosť rozhodnutia úradu.

2. Pre uloženie povinnosti spoločnosti ANTIK účtovať cenu vo výške uvedenej v napadnutom rozhodnutí niet v skutkovom stave veci ani vo vykonanom dokazovaní opory. Povinnosť ukladaná spoločnosti ANTIK nie je oprávnená, odôvodnená, ani primeraná a nie je výsledkom správneho a úplného zistenia skutkového stavu, ktorý by odôvodňoval jej primeranosť a ktorý by mal za cieľ podporu efektívnej hospodárskej súťaže pri poskytovaní elektronických komunikačných sietí a služieb. Pre uloženie takejto povinnosti neboli splnené zákonné predpoklady.

Je povinnosťou Úradu ukladané povinnosti odôvodniť a uložiť ich tak, aby boli efektívne a predstavovali pre operátora čo najmenšiu záťaž pri ich uplatňovaní. Uloženie povinnosti uvedenej v napadnutom rozhodnutí je neopodstatnené a spoločnosť ANTIK zaťažuje nad mieru primeranú a zodpovedajúcu zistenému stavu veci.

Ad 1)

Pokiaľ ide o námietku účastníka konania o nedostatočnom odôvodnení napadnutého rozhodnutia, predseda úradu má za to, že odôvodnenie napadnutého rozhodnutia jasne a zrozumiteľne dáva odpovede na všetky právne a skutkovo relevantné otázky súvisiace s predmetom správneho konania. Z odôvodnenia napadnutého rozhodnutia je zrejmé, ktoré predložené vstupné údaje úrad upravil a z akého dôvodu, a ktoré vstupné údaje pri výpočte nákladov efektívneho prevádzkovateľa (operátora), považoval za správne, a aké úvahy ho viedli k danému záveru. Argumentácia realizovaná v medziach správnej úvahy je podľa názoru predsedu úradu logická, vychádza zo skutkových zistení obsiahnutých v administratívnom spise a je preskúmateľná súdom.

Úrad v napadnutom rozhodnutí zhrnul a zhodnotil všetky skutočnosti, ktoré boli podkladom pre jeho výrok a reagoval na všetky námietky, ktoré vzniesol účastník konania v predmetnom správnom konaní. Predseda úradu konštatuje, že odôvodnenie je v súlade s ustanovením § 46 a 47 správneho poriadku.

Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre

rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania. Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán. Predseda úradu má za to, že úrad postupoval v súlade s platným právnym poriadkom, vysporiadal sa so všetkými podkladmi, ktoré boli v priebehu správneho konania zhromaždené a jeho rozhodnutie vychádza zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci.

Pre výpočet nákladov na službu ukončenia volania úrad zvolil adaptabilný model FL LRAIC bottom up, t.j. model, ktorý je založený na výpočte nákladov, ktoré by pri poskytovaní predmetnej služby vznikli efektívnemu operátorovi. Predseda úradu nesúhlasí s námietkou účastníka konania, že by úrad vstupné údaje modelu „upravil a zmenil ľubovoľne podľa vlastnej úvahy“, nakoľko úrad pri svojom postupe plne rešpektoval cieľ regulácie prepojovacích poplatkov, a to vypočítať náklady, ktoré by podniku hypoteticky vznikli, keby službu ukončenia volania poskytoval efektívnym spôsobom, a ktoré by neobsahovali náklady, ktoré pre poskytovanie danej služby nie sú nevyhnutne potrebné. Pri modelovaní tzv. hypotetického efektívneho operátora úrad vychádzal zo vstupných údajov predložených spoločnosťou ST, a.s., platných ku dňu 31. december 2009 a v spolupráci s poverenou odborne spôsobilou a nezávislou osobou uskutočnil kontrolný výpočet. V rámci kontrolného výpočtu úrad podrobne argumentačne vyhodnotil jednotlivé aspekty posudzovania vstupných údajov z hľadiska ich efektívnosti, pričom ich úpravu podrobne odôvodnil. Pri modelovaní tzv. hypotetického efektívneho operátora úrad použil aj skutočné (reálne) hodnoty predložené spoločnosťou ST, no len z toho dôvodu, že spĺňali kritérium ešte vyššej efektívnosti, v ostatných prípadoch úrad korigoval (upravoval) predložené vstupné údaje, aby získal hodnoty, ktoré by dosahoval efektívny poskytovateľ služby ukončenia volania.

V napadnutom rozhodnutí úrad len v jednom prípade použil reálnu hodnotu vstupných údajov, a to konkrétne pri kalkulácii sieťových prevádzkových nákladov, nakoľko možnosť substitúcie kalkulovaných sieťových prevádzkových nákladov nákladmi priamo vloženými koncepcia modelu FL LRAIC bottom up pripúšťa. Najskôr úrad s použitím modelu vypočítal hodnotu sieťových prevádzkových nákladov, ktorú by mal dosahovať hypotetický efektívny operátor, no po porovnaní s ich skutočnou hodnotou predloženou spoločnosťou ST, a.s., dospel k záveru, že ak je v reáli možné dosiahnuť ešte väčšiu úsporu prevádzkových nákladov ako predpokladá model, použije pri určení ceny za ukončenie volania nižšiu, v tomto prípade reálnu hodnotu. Predseda úradu má zato, že takýto postup úradu plne reflektuje požiadavky odporúčania o prepojovacích poplatkoch, aby výsledok regulácie cien neprekročil priemerné prepojovacie poplatky, ktoré stanovili národné regulačné orgány uplatňujúce odporúčanú nákladovú metodiku. Úrad pristúpil k priamemu vloženiu skutočného vstupného údajja, aby čo najkomplexnejšie určil hypotetického efektívneho operátora, nie z toho dôvodu, že by primárnu hodnotu sieťových prevádzkových nákladov vygenerovanú modelom pokladal za neefektívnu. Na základe vyššie uvedeného predseda úradu pokladá tvrdenie účastníka konania, že „nie je možné na jednej strane používať model označovať za model kalkulujúci náklady efektívne fungujúceho podniku a na druhej strane niektorý z postupov použitých modelom označovať za postup, ktorý nemusí viesť k dosiahnutiu efektívnej úrovne poskytovania služby“ za iracionálne. Úrad v napadnutom rozhodnutí pri určení ceny za ukončovanie volania prioritne použil modelom kalkulované hodnoty zodpovedajúce efektívnemu operátorovi a substitúciu využil len v nevyhnutnej miere

a v záujme dosiahnutia ešte väčšej efektívnosti. Predseda úradu pokladá napadnuté rozhodnutie za správne a nestotožňuje sa s námietkou účastníka konania, že je postihnuté vadou, pre ktorú je nezákonné.

Úrad v napadnutom rozhodnutí primeraným a dostatočným spôsobom zdôvodnil, prečo pri úprave prevádzkových minút vychádzal práve z údajov o prevádzke siete z roku 2004 ako aj to, prečo hodnotu prevádzky siete práve z tohto obdobia považoval za efektívnu vzhľadom na kapacitu siete spoločnosti ST, a.s. Námietka spoločnosti ANTIK ohľadne použitia údajov z roku 2004 je zmätočná a svedčí o nepochopení postupu úradu účastníkom konania. Úrad pristúpil k úprave prevádzkových minút na hodnotu prevádzky siete spoločnosti ST z roku 2004 z toho dôvodu, že predložené pôvodné hodnoty (platné ku dňu 31.12.2009) nezodpovedali efektívnemu využívaniu kapacity siete spoločnosti ST. Spoločnosť ST uviedla veľmi nízke priemerné prevádzkové zaťaženie okruhu v erlangoch, napr. 0,1 erlangu na okruhu RCU-LS čo znamená, že okruh je vyťažovaný len 6 minút behom jednej hodiny. Takéto hodnoty nezodpovedajú predpokladom efektívneho operátora. Preto úrad v súlade s odporúčaním odborného poradcu a v súlade so štúdiou EER (Study on the preparation of an Adaptable bottom-up costing model for interconnection and acces pricing in European union countries Chancery House, London, April 2000) zvýšil hodnoty prevádzkového zaťaženia na úroveň zaťaženia efektívneho operátora. Následne po zvýšení prevádzkových hodnôt úrad primerane zvýšil aj ukazovateľ využitia ústrední. V záujme dodržania základnej koncepcie modelu, t.j. vytvoriť model efektívneho operátora na sieti, ktorá sa topológiou (počtom a štruktúrou prepojuvacích zariadení) zhoduje so sieťou spoločnosti Slovak Telekom, bolo nevyhnutné modelovať hodnoty prevádzky v dimenziách zodpovedajúcim efektívnemu prevádzkovaniu tejto siete. Preto úrad použil postup, pri ktorom využil historické údaje, a to hodnoty skutočnej prevádzky v období najvyššieho využitia kapacity siete. Pretože zisťovanie vrcholu využitia siete naráža na dostupnosť evidencie, úrad použil hodnoty prevádzky použité pri predchádzajúcom modelovaní nákladov na prepojenie pri ponechaní súčasných prevádzkových nákladov.

Predseda úradu taktiež nesúhlasí s tvrdením účastníka konania, že by úprava vstupných údajov, a teda aj určená cena bola v rozpore s princípom právnej istoty. Skutočnosť, že sa účastník konania nestotožňuje s metodikou posúdenia predložených vstupných údajov uplatnenou úradom, sama o sebe ešte nemôže viesť ku konštatovaniu, že úrad porušil zásadu právnej istoty. Úradom zvolený prístup plne korešponduje s národnou i európskou legislatívou upravujúcou prepojuvacie poplatky.

Argumentáciu účastníka konania, že stanovené maximálne ceny nezohľadňujú efektívne a účelne vynaložené náklady, príslušné riziká a návratnosť investícií v primeranom časovom období predseda úradu pokladá za neopodstatnenú. Spoločnosť ST v súlade s metódou kalkulácie cien predložila listom č. 23196/2011 zo dňa 13.05.2011 jednak výpočet ceny za službu ukončovania volania realizovaný na základe modelu, vstupy do modelu, resp. do jeho jednotlivých častí nazvaných „Prevádzkové predpoklady“, „Technické predpoklady“, „Ekonomické predpoklady“ a tiež podklady pre výpočet WACC (priemerné náklady na kapitál) spolu s výpočtom WACC. V napadnutom rozhodnutí je explicitne spomenuté, že úrad preskúmal aj

spôsob výpočtu WACC, t.j. ukazovateľa zohľadňujúceho všetky riziká a návratnosť investícií v primeranom časovom období.

## **Ad 2)**

Námietka účastníka konania ohľadom uloženia povinnosti účtovať cenu vo výške stanovenej v napadnutom rozhodnutí spadá do správneho konania, v ktorom bola spoločnosť ANTIK rozhodnutím úradu určená za významný podnik na veľkoobchodnom trhu č. 2 ( momentálne relevantný trh č.3) a boli jej uložené povinnosti vrátane povinnosti podľa § 22 zákona o elektronických komunikáciách. Predmetné rozhodnutie o rozklade č. 17/01/2011 zo dňa 4. apríla 2011 (ďalej len „rozhodnutie o rozklade“) je už právoplatné a spoločnosť ANTIK je povinná neprekročiť cenu za poskytovanie služby ukončovania volania na pevnom mieste, ktorá jej bude určená cenovým rozhodnutím úradu.

Všetky úradom navrhnuté povinnosti v rozhodnutí o rozklade vychádzali zo stavu zisteného na veľkoobchodnom trhu č. 2 v čase vykonania opakovanej analýzy predmetného trhu a podľa názoru predsedu úradu sú efektívne, primerané účelu a princípom regulácie. Tieto povinnosti úrad uložil podľa zákona o elektronických komunikáciách z toho dôvodu, aby na veľkoobchodnom trhu č. 2 a s ním súvisiacom maloobchodnom trhu poskytovania verejnej telefónnej služby pripojenia boli vytvorené podmienky pre vznik konkurenčného prostredia a na skutočnú podporu efektívnej hospodárskej súťaže. Pri každej navrhutej povinnosti úrad uviedol v odôvodnení rozhodnutia cieľ, ktorý by sa jej uložením mal zabezpečiť, pričom tieto ciele nie je možné dosiahnuť iným spôsobom, napr. uložením inej povinnosti. Z toho dôvodu nemožno súhlasiť s tvrdením účastníka konania, že úrad uložil povinnosti, ktoré by zaťažovali spoločnosť ANTIK nad mieru primeranú a zodpovedajúcu zistenému stavu veci.

Predseda úradu je toho názoru, že pre uloženie všetkých povinností vrátane povinnosti podľa § 22 ods. 3 zákona o elektronických komunikáciách boli splnené všetky zákonné predpoklady.

Spoločnosť Slovanet žiada aby prebiehajúce správne konanie prerušil až do času právoplatného ukončenia správneho konania vedeného úradom voči Slovak Telekomu vo veci úpravy jeho referenčnej ponuky na prepojenie za účelom vypustenia povinnosti odoberania služby spojovacích CSI okruhov výlučne od Slovak Telekomu.

Stanovisko predsedu úradu k námietkam spoločnosti Slovanet,:

Podľa § 29 ods. 1 správneho poriadku správny orgán konanie preruší, ak sa začalo konanie o predbežnej otázke alebo ak bol účastník konania vyzvaný, aby v určenej lehote odstránil nedostatky podania, alebo ak účastník konania nemá zákonného zástupcu alebo ustanoveného opatrovníka, hoci ho má mať, alebo ak tak ustanovuje osobitný zákon. Predbežnou otázkou rozumieme takú otázku, od posúdenia ktorej závisí rozhodnutie vo veci, ktorá je predmetom správneho konania. Zdôvodnením prečo spojovacie okruhy nie sú predmetom tohto správneho konania sa predseda úradu už v tomto rozhodnutí vysporiadal. Momentálne úrad nevedie so spoločnosťou Slovak Telekom správne konanie vo veci úpravy jeho referenčnej

ponuky na prepojenie za účelom vypustenia povinnosti odoberania služby spojovacích CSI okruhov výlučne od spoločnosti Slovak Telekom. Predseda úradu na základe uvedeného konštatuje, že nie sú splnené zákonné dôvody na prerušenie tohto správneho konania.

Rozhodnutie úradu zo dňa 6. septembra 2010, ktorým sa určuje metóda kalkulácie cien za službu ukončovania volania vo verejnej telefónnej sieti v pevnom umiestnení v sieti významného podniku určuje pre výpočet ceny za ukončovanie volaní metódu FL LRAIC bottom-up. Adaptabilný nákladový model FL LRAIC bottom-up je koncipovaný tak, že nezahŕňa náklady na spojovacie okruhy, keďže zahŕňa náklady až za bodom prepojenia. Predmetom tohto správneho konania je výška ceny za prepojenie na miestnej úrovni a cez jeden tranzit. Otázkou úhrady prenájmu spojovacích okruhov sa úrad bude zaoberať v súvislosti s prípadnou úpravou referenčnej ponuky na prepojenie spoločnosti Slovak Telekom. Podľa poslednej referenčnej ponuky spoločnosti Slovak Telekom, žiaden z alternatívnych operátorov nemusí odoberať spojovacie okruhy CSI výlučne od spoločnosti Slovak Telekom, ale môže si ich vybudovať sám, prípadne prenajať od iných operátorov.

Na základe uvedeného predseda úradu dospel k záveru, že je dôvod na zmenu napadnutého rozhodnutia, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Toto rozhodnutie je konečné. Na jeho preskúmanie je príslušný Najvyšší súd Slovenskej republiky.

Ing. Ladislav Mikuš  
predseda Telekomunikačného úradu SR